Packing list



EN Magic Ponder
简 魅动脾兽

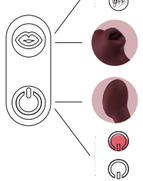
EN Charging cable
NL Oplaadkabel
IT Cavo di ricarica
CS Nabíjecí kabel
简 充电线
KR 충전 케이블
FR Câble de charge
ES Cable de carga
SV Laddningskabel
RU Зарядный кабель
繁 充電線
DE Aufladekabel
PT Cabo de carregamento
PL Przewód ładowania
UK Зарядний кабель
JP 充電ケーブル

EN User guide
NL Gebruikershandleiding
IT Guida utente
CS Uživatelská příručka
简 说明书
KR 사용자 가이드
FR Guide de l'utilisateur
ES Guía del usuario
SV Bruksanvisning
RU Руководство пользователя
繁 說明書
DE Benutzerhandbuch
PT Guia do usuário
PL Instrukcja obsługi
UK Посібник користувача
JP ユーザーガイド

EN Pouch
NL Zakje
IT Busta
CS Pouzdro
简 收纳袋
KR 보관 가방
FR Poche
ES Bolsa
SV Förvaringspåse
RU Мешочек
繁 收納袋
DE Beutel
PT Bolsa
PL Woreczek
UK Чохол
JP 収納袋

Manual mode (Without Phone)





Hold tongue button 2s to turn on

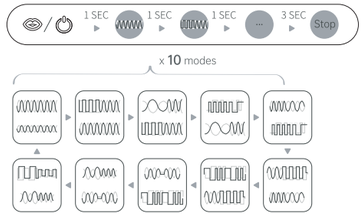
Hold tongue button 2s to turn off

Licking mode **x 10** modes

G-spot vibration mode
x 10 modes

On **1** SEC

Off **3** SEC



APP Download

Scan QR code for APP download

EN 1. Download from www.magicsmotion.com/app.html. 2. Scan the QR code. 3. Search for "Magic Motion" in the iOS App Store or Google Play.

FR 1. Téléchargez depuis www.magicsmotion.com/app.html. 2. Scannez le code QR. 3. Recherchez « Magic Motion » dans l'App Store iOS ou Google Play.

DE 1. Von www.magicsmotion.com/app.html herunterladen. 2. Den QR-Code scannen. 3. Im iOS App Store oder bei Google Play nach „Magic Motion" suchen.

NL 1. Download via www.magicsmotion.com/app.html. 2. Scan de QR-code. 3. Zoek naar 'Magic Motion' in de iOS App Store of Google Play.

ES 1. Descargue desde www.magicsmotion.com/app.html. 2. Escanee el código QR. 3. Busque « Magic Motion » en iOS App Store o Google Play.

PT 1. Transfira em www.magicsmotion.com/app.html. 2. Digitalize o código QR. 3. Procure « Magic Motion » na App Store iOS ou no Google Play.

IT 1. Scarica da www.magicsmotion.com/app.html. 2. Scansiona il codice QR. 3. Cerca "Magic Motion" nell'App Store iOS o su Google Play.

SV 1. Hämta appen från www.magicsmotion.com/app.html. 2. Skanna QR-koden. 3. Sök efter "Magic Motion" i iOS App Store eller Google Play.

PL 1. Pobierz aplikację ze strony www.magicsmotion.com/app.html. 2. Zeskanuj kod QR. 3. Wyszukaj „Magic Motion" w iOS App Store lub Google Play.

CS 1. Stáhněte aplikaci z www.magicsmotion.com/app.html. 2. Naskenujte QR kód. 3. Vyhledejte „Magic Motion" v iOS App Store nebo Google Play.

RU 1. Загрузите с www.magicsmotion.com/app.html. 2. Отсканируйте QR-код. 3. Найдите «Magic Motion» в iOS App Store или Google Play.

UK 1. Завантажте з www.magicsmotion.com/app.html. 2. Скануйте QR-код. 3. Знайдіть «Magic Motion» в iOS App Store або Google Play.

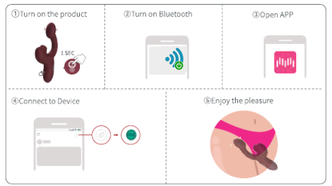
简 1. 网站下载：www.magicmotion.cn/app.html。2. 扫描二维码下载。3. iOS 用户在 App Store 搜索"魅动"；Android 用户在应用宝或应用商店搜索"魅动"。

繁 1. 網站下載：www.magicsmotion.com/app.html。2. 掃描 QR 碼下載。3. iOS 用戶在 App Store，Android 用戶在 Google Play 搜尋「魅動」。

JP 1. www.magicsmotion.com/app.html からダウンロード。2. QRコードをスキャン。3. iOS App Store または Google Play で「Magic Motion」を検索します。

KR 1. www.magicsmotion.com/app.html 에서 다운로드합니다. 2. QR 코드를 스캔합니다. 3. iOS App Store 또는 Google Play에서 "Magic Motion"을 검색합니다.

APP Control Mode



EN Turn on the product and Bluetooth. Open the Magic Motion app and select "Connect to Device", as shown in the original diagram. Do not pair the device in the phone's system Bluetooth settings.

FR Allumez le produit et le Bluetooth. Ouvrez l'application Magic Motion et choisissez « Connect to Device », comme sur le schéma d'origine. N'appairez pas l'appareil dans les réglages Bluetooth du téléphone.

DE Produkt und Bluetooth einschalten. Die Magic Motion App öffnen und wie in der Originalgrafik „Connect to Device" wählen. Das Gerät nicht über die Bluetooth-Einstellungen des Telefons koppeln.

NL Schakel het product en Bluetooth in. Open de Magic Motion-app en kies 'Connect to Device', zoals in het oorspronkelijke diagram. Koppel het apparaat niet via de Bluetooth-instellingen van de telefoon.

ES Encienda el producto y el Bluetooth. Abra la aplicación Magic Motion y seleccione « Connect to Device », como se muestra en el diagrama original. No empareje el dispositivo en los ajustes Bluetooth del teléfono.

PT Ligue o produto e o Bluetooth. Abra a aplicação Magic Motion e selecione « Connect to Device », como mostrado no diagrama original. Não emparelhe o dispositivo nas definições Bluetooth do telefone.

IT Accendere il prodotto e il Bluetooth. Aprire l'app Magic Motion e selezionare "Connect to Device", come mostrato nel diagramma originale. Non associare il dispositivo nelle impostazioni Bluetooth del telefono.

SV Slå på produkten och Bluetooth. Öppna Magic Motion-appen och välj "Connect to Device", enligt originaldiagrammet. Parkoppla inte enheten i telefonens Bluetooth-inställningar.

PL Włącz produkt i Bluetooth. Otwórz aplikację Magic Motion i wybierz „Connect to Device", jak pokazano na oryginalnym schemacie. Nie paruj urządzenia w ustawieniach Bluetooth telefonu.

CS Zapněte výrobek a Bluetooth. Otevřete aplikaci Magic Motion a podle původního schématu zvolte „Connect to Device". Zařízení nepárujte v nastavení Bluetooth telefonu.

RU Включите изделие и Bluetooth. Откройте приложение Magic Motion и выберите «Connect to Device», как показано на исходной схеме. Не подключайте устройство в настройках Bluetooth телефона.

UK Увімкніть виріб і Bluetooth. Відкрийте застосунок Magic Motion і виберіть «Connect to Device», як показано на оригінальній схемі. Не сполучайте пристрій у налаштуваннях Bluetooth телефона.

简 开启产品和蓝牙。打开 Magic Motion App，按原图选择"连接到设备"。请勿在手机系统的蓝牙设置中配对设备。

繁 開啟產品及藍牙。打開 Magic Motion App，依原圖選擇「Connect to Device」。請勿在手機系統的藍牙設定中配對設備。

JP 製品とBluetoothをオンにし、元の図のようにMagic Motionアプリで「Connect to Device」を選びます。スマートフォンのBluetooth設定からペアリングしないでください。

KR 제품과 Bluetooth를 켠 뒤 원래 그림과 같이 Magic Motion 앱에서 "Connect to Device"를 선택하세요. 휴대전화의 Bluetooth 설정에서 페어링하지 마세요.

Charging



EN Fully insert the charging pin into the charging port. The LED is on while charging and off when fully charged; charging takes about 168 minutes.

FR Insérez complètement la broche dans le port de charge. Le voyant LED s'allume pendant la charge et s'éteint une fois la charge terminée, après environ 168 minutes.

DE Ladestift vollständig in den Ladeanschluss stecken. Die LED leuchtet beim Laden und erlischt nach vollständiger Ladung, nach etwa 168 Minuten.

NL Steek de laadpin volledig in de oplaadpoort. De LED brandt tijdens het opladen en gaat na ongeveer 168 minuten uit wanneer de accu vol is.

ES Inserte por completo la clavija en el puerto de carga. El LED se enciende durante la carga y se apaga al completarse, después de unos 168 minutos.

PT Insira totalmente o pino na porta de carregamento. O LED acende durante a carga e apaga quando estiver completa, após cerca de 168 minutos.

IT Inserire completamente il perno nella porta di ricarica. Il LED resta acceso durante la ricarica e si spegne al termine, dopo circa 168 minuti.

SV Sätt in laddningsstiftet helt i porten. LED-lampan lyser under laddning och slocknar när laddningen är klar, efter cirka 168 minuter.

PL Wsuń całkowicie styk do portu ładowania. Dioda LED świeci podczas ładowania i gaśnie po pełnym naładowaniu, po około 168 minutach.

CS Zasuňte nabíjecí kolík úplně do portu. LED při nabíjení svítí a po úplném nabití, přibližně za 168 minut, zhasne.

RU Полностью вставьте зарядный контакт в порт. Светодиод горит во время зарядки и гаснет после полного заряда, примерно через 168 минут.

UK Повністю вставте зарядний контакт у порт. Світлодіод світиться під час заряджання і гасне після повного заряду, приблизно через 168 хвилин.

简 将充电针完全插入充电口。充电时 LED 灯亮，充满后熄灭；充电约需 168 分钟。

繁 將充電針完全插入充電口。充電時 LED 燈亮，充滿後熄滅；充電約需 168 分鐘。

JP 充電ピンをポートの奥まで差し込みます。充電中はLEDが点灯し、約168分後に満充電になると消灯します。

KR 충전 핀을 포트에 끝까지 꽂습니다. 충전 중에는 LED가 켜지고 약 168분 후 완전히 충전되면 꺼집니다.

Instructions



EN ① Power / vibration button ② Tongue-licking button ③ Vibrating head ④ Tongue-licking port ⑤ Magnetic charging port

FR ① Bouton marche / vibration ② Bouton de léchage ③ Tête vibrante ④ Port de léchage ⑤ Port de charge magnétique

DE ① Ein-/Vibrationstaste ② Zungenleck-Taste ③ Vibrationskopf ④ Zungenleck-Port ⑤ Magnetischer Ladeanschluss

NL ① Aan/uit- en trilknop ② Likknop ③ Vibrerende kop ④ Likpoort ⑤ Magnetische oplaadpoort

ES ① Botón de encendido/vibración ② Botón de lamido ③ Cabezal vibratorio ④ Puerto de lamido ⑤ Puerto de carga magnético

PT ① Botão ligar/vibração ② Botão de lamber ③ Cabeça vibratória ④ Porta de lamber ⑤ Porta de carregamento magnética

IT ① Pulsante accensione/vibrazione ② Pulsante leccante ③ Testa vibrante ④ Porta leccante ⑤ Porta di ricarica magnetica

SV ① Ström-/vibrationsknapp ② Slickknapp ③ Vibrerande huvud ④ Slickport ⑤ Magnetisk laddningsport

PL ① Przycisk zasilania/wibracji ② Przycisk lizania ③ Głowica wibracyjna ④ Port lizania ⑤ Magnetyczny port ładowania

CS ① Tlačítko zapnutí/vibrací ② Tlačítko lízání ③ Vibrační hlavice ④ Port lízání ⑤ Magnetický nabíjecí port

RU ① Кнопка питания/вибрации ② Кнопка лизания ③ Вибрирующая головка ④ Порт лизания ⑤ Магнитный порт зарядки

UK ① Кнопка живлення/вібрації ② Кнопка лизання ③ Вібруюча головка ④ Порт лизання ⑤ Магнітний зарядний порт

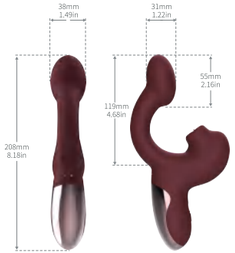
简 ① 电源 / 振动键 ② 舔动键 ③ 振动头 ④ 舔动口 ⑤ 磁吸充电口

繁 ① 電源 / 振動鍵 ② 舔動鍵 ③ 振動頭 ④ 舔動口 ⑤ 磁吸充電口

JP ① 電源 / 振動ボタン ② リッキングボタン ③ 振動ヘッド ④ リッキングポート ⑤ マグネット充電ポート

KR ① 전원/진동 버튼 ② 할기 버튼 ③ 진동 헤드 ④ 할기 포트 ⑤ 자석 충전 포트

Specifications



EN Product: Magic Ponder · Model: SMV48 · Size: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Charging voltage: DC 5 V · Maximum charging current: 300 mA · Material: Silicone / ABS · Weight: 190 g · Charging time: about 168 min · Waterproof: IPX7 · Battery capacity: 600 mAh · Working time: >70 min
*Working time depends on vibration mode
Operating Frequency Band: 2402–2480 MHz
Maximum RF Transmit Power: 1.91 dBm

FR Produit: Magic Ponder · Modèle: SMV48 · Dimensions: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Tension de charge: DC 5 V · Courant de charge maximal: 300 mA · Matériau: Silicone / ABS · Poids: 190 g · Temps de charge: about 168 min · Étanchéité: IPX7 · Capacité de la batterie: 600 mAh · Autonomie: >70 min
*L'autonomie dépend du mode de vibration
Bande de fréquences de fonctionnement: 2402–2480 MHz
Puissance RF maximale émise: 1.91 dBm

DE Produkt: Magic Ponder · Modell: SMV48 · Größe: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Ladespannung: DC 5 V · Maximaler Ladestrom: 300 mA · Material: Silicone / ABS · Gewicht: 190 g · Ladezeit: about 168 min · Wasserschutz: IPX7 · Akkukapazität: 600 mAh · Betriebsdauer: >70 min
*Die Betriebsdauer hängt vom Vibrationsmodus ab
Betriebsfrequenzband: 2402–2480 MHz
Maximale HF-Sendeleistung: 1.91 dBm

NL Product: Magic Ponder · Model: SMV48 · Afmetingen: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Laadspanning: DC 5 V · Maximale laadstroom: 300 mA · Materiaal: Silicone / ABS · Gewicht: 190 g · Oplaadtijd: about 168 min · Waterdichtheid: IPX7 · Batterijcapaciteit: 600 mAh · Gebruiksduur: >70 min
*De gebruiksduur hangt af van de trillmodus
Werkfrequentieband: 2402–2480 MHz
Maximaal RF-zendvermogen: 1.91 dBm

ES Producto: Magic Ponder · Modelo: SMV48 · Tamaño: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Voltaje de carga: DC 5 V · Corriente máxima de carga: 300 mA · Material: Silicone / ABS · Peso: 190 g · Tiempo de carga: about 168 min · Resistencia al agua: IPX7 · Capacidad de la batería: 600 mAh · Tiempo de uso: >70 min
*El tiempo de uso depende del modo de vibración
Banda de frecuencias de funcionamiento: 2402–2480 MHz
Potencia máxima de transmisión RF: 1.91 dBm

PT Produto: Magic Ponder · Modelo: SMV48 · Dimensões: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Tensão de carga: DC 5 V · Corrente máxima de carregamento: 300 mA · Material: Silicone / ABS · Peso: 190 g · Tempo de carregamento: about 168 min · Proteção contra água: IPX7 · Capacidade da bateria: 600 mAh · Tempo de utilização: >70 min
*O tempo de utilização depende do modo de vibração
Faixa de frequência de operação: 2402–2480 MHz
Potência máxima de transmissão RF: 1.91 dBm

IT Prodotto: Magic Ponder · Modello: SMV48 · Dimensioni: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Tensione di ricarica: DC 5 V · Corrente massima di ricarica: 300 mA · Materiale: Silicone / ABS · Peso: 190 g · Tempo di ricarica: about 168 min · Impermeabilità: IPX7 · Capacità della batteria: 600 mAh · Autonomia: >70 min
*L'autonomia dipende dalla modalità di vibrazione
Banda di frequenza operativa: 2402–2480 MHz
Potenza massima di trasmissione RF: 1.91 dBm

SV Produkt: Magic Ponder · Modell: SMV48 · Mått: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Laddningsspänning: DC 5 V · Maximal laddningsström: 300 mA · Material: Silicone / ABS · Vikt: 190 g · Laddningstid: about 168 min · Vattenskydd: IPX7 · Batterikapacitet: 600 mAh · Drifttid: >70 min
*Drifttiden beror på vibrationsläget
Driftsfrekvensband: 2402–2480 MHz
Maximal RF-sändningseffekt: 1.91 dBm

PL Produkt: Magic Ponder · Model: SMV48 · Wymiary: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Napięcie ładowania: DC 5 V · Maksymalny prąd ładowania: 300 mA · Materiał: Silicone / ABS · Masa: 190 g · Czas ładowania: about 168 min · Wodoodporność: IPX7 · Pojemność akumulatora: 600 mAh · Czas pracy: >70 min *Czas pracy zależy od trybu wibracji Pasmo częstotliwości roboczej: 2402–2480 MHz Maksymalna moc nadawcza RF: 1.91 dBm

CS Výrobek: Magic Ponder · Model: SMV48 · Rozměry: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Nabíjecí napětí: DC 5 V · Maximální nabíjecí proud: 300 mA · Materiál: Silicone / ABS · Hmotnost: 190 g · Doba nabíjení: about 168 min · Vodotěsnost: IPX7 · Kapacita baterie: 600 mAh · Doba provozu: >70 min *Doba provozu závisí na vibračním režimu Provozní frekvenční pásmo: 2402–2480 MHz Maximální vysílací výkon RF: 1.91 dBm

RU Продукт: Magic Ponder · Модель: SMV48 · Размеры: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Зарядное напряжение: DC 5 V · Максимальный ток зарядки: 300 mA · Материал: Silicone / ABS · Вес: 190 g · Время зарядки: about 168 min · Водозащита: IPX7 · Емкость батареи: 600 mAh · Время работы: >70 min *Время работы зависит от режима вибрации Рабочий диапазон частот: 2402–2480 MHz Максимальная мощность радиопередачи: 1.91 dBm

UK Виріб: Magic Ponder · Модель: SMV48 · Розміри: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · Напруга заряджання: DC 5 V · Максимальний зарядний струм: 300 mA · Матеріал: Silicone / ABS · Вага: 190 g · Час заряджання: about 168 min · Водозахист: IPX7 · Ємність батареї: 600 mAh · *Час роботи: >70 min *Час роботи залежить від режиму вібрації Робочий діапазон частот: 2402–2480 MHz Максимальна потужність радіопередачі: 1.91 dBm

简 产品名称：Magic Ponder · 型号：SMV48 · 尺寸：31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · 充电电压: DC 5 V · 最大充电电流: 300 mA · 材料: Silicone / ABS · 重量: 190 g · 充电时间: about 168 min · 防水等级: IPX7 · 电池容量: 600 mAh · 工作时间: >70 min *工作时间与震动模式相关 工作频段: 2402–2480 MHz 最大发射射频功率: 1.91 dBm

繁 產品名稱: Magic Ponder · 型號: SMV48 · 尺寸: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · 充電電壓: DC 5 V · 最大充電電流: 300 mA · 材料: Silicone / ABS · 重量: 190 g · 充電時間: about 168 min · 防水等級: IPX7 · 電池容量: 600 mAh · 工作時間: >70 min *工作時間與振動模式相關 工作頻段: 2402–2480 MHz 最大射頻發射功率: 1.91 dBm

JP 製品名: Magic Ponder · モデル: SMV48 · サイズ: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · 充電電圧: DC 5 V · 最大充電電流: 300 mA · 材質: Silicone / ABS · 重量: 190 g · 充電時間: about 168 min · 防水等級: IPX7 · 電池容量: 600 mAh · 動作時間: >70 min *動作時間は振動モードによって変わります 動作周波数帯: 2402–2480 MHz 最大RF送信電力: 1.91 dBm

KR 제품명: Magic Ponder · 모델: SMV48 · 크기: 31 × 38 × 119 mm (insertable); total length 208 mm · 충전 전압: DC 5 V · 최대 충전 전류: 300 mA · 재질: Silicone / ABS · 무게: 190 g · 충전 시간: about 168 min · 방수 등급: IPX7 · 배터리 용량: 600 mAh · 작동 시간: >70 min *작동 시간은 진동 모드에 따라 달라집니다 동작 주파수 대역: 2402–2480 MHz 최대 RF 송신 출력: 1.91 dBm

Clean & Storage



Important Safety Information

EN Safe Use: For adults aged 18 and over only. Use only as described in this guide. Keep away from children. Stop use if discomfort occurs. Do not use if the product is unusually hot, damaged, deformed or discoloured.
Charging Safety: Use the supplied charging cable and a power supply compatible with the device's rated input. Keep charging contacts dry and the cable and power supply away from water. Do not use during charging. Disconnect when fully charged.
Battery Safety: Do not disassemble, puncture or heat the device or battery, or expose them to fire. Stop use and charging if there is unusual heat, swelling, leakage or damage.
Cleaning, Storage & Disposal: Clean before and after use according to this guide, and dry before storage. Store dry, away from sunlight and children. Take the device and its battery to an appropriate electronics/battery collection point; do not dispose of them with household waste.

FR Sécurité d'utilisation: Réservé aux adultes de 18 ans et plus. Utiliser uniquement comme décrit dans ce guide. Tenir hors de portée des enfants. Arrêtez-le cas d'inconfort. Ne l'utilisez pas s'il est anormalement chaud, endommagé, déformé ou décoloré.
Sécurité de charge: Utiliser le câble fourni et une alimentation compatible avec l'entrée nominale de l'appareil. Garder les contacts secs et le câble et l'alimentation à l'écart de l'eau. Ne pas utiliser pendant la charge. Débrancher une fois la charge terminée.
Sécurité de la batterie: Ne pas démonter, percer ou chauffer l'appareil ou la batterie, ni les exposer au feu. Cesser l'utilisation et la charge en cas de chaleur anormale, de gonflement, de fuite ou de dommage.
Nettoyage, rangement et élimination: Nettoyer avant et après utilisation selon ce guide, puis sécher avant rangement. Ranger au sec, à l'abri du soleil et des enfants. Déposer l'appareil et sa batterie dans un point de collecte adapté aux appareils électroniques et aux batteries ; ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

DE Sichere Verwendung: Nur für Erwachsene ab 18 Jahren. Nur gemäß dieser Anleitung verwenden. Von Kindern fernhalten. Bei Unwohlsein die Anwendung beenden. Nicht verwenden, wenn das Produkt ungewöhnlich heiß, beschädigt, verformt oder verfärbt ist.
Sicheres Laden: Das mitgelieferte Ladekabel und eine mit den Nenneingangsdaten des Geräts kompatible Stromversorgung verwenden. Ladekontakte trocken halten und Kabel sowie Stromversorgung von Wasser fernhalten. Während des Ladens nicht verwenden. Nach vollständiger Ladung trennen.
Akkusicherheit: Gerät oder Akku nicht zerlegen, durchstechen, erhitzen oder Feuer aussetzen. Bei ungewöhnlicher Wärme, Aufblähung, Auslaufen oder Beschädigung Verwendung und Laden beenden.
Reinigung, Aufbewahrung und Entsorgung: Vor und nach der Verwendung gemäß dieser Anleitung reinigen und vor der Aufbewahrung trocknen. Trocken, vor Sonne und Kindern geschützt aufbewahren. Gerät und Akku zu einer geeigneten Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien bringen; nicht im Hausmüll entsorgen.

NL Veilig gebruik: Alleen voor volwassenen van 18 jaar en ouder. Gebruik uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Buiten bereik van kinderen houden. Stop bij ongemak. Niet gebruiken als het product ongewoon heet, beschadigd, vervormd of verkleurd is.
Veilig opladen: Gebruik de meegeleverde laadkabel en een voeding die past bij de nominale ingangsspecificaties van het apparaat. Houd laadcontacten droog en kabel en voeding uit de buurt van water. Niet gebruiken tijdens het opladen. Koppel los wanneer volledig opgeladen.
Batterijveiligheid: Demonteer, doorboor of verhit het apparaat of de batterij niet en stel ze niet bloot aan vuur. Stop het gebruik en opladen bij abnormale warmte, zwelling, lekkage of schade.
Reiniging, opslag en afvoer: Reinig vóór en na gebruik volgens deze handleiding en droog vóór het opbergen. Bewaar droog, uit de zon en buiten bereik van kinderen. Lever het apparaat en de batterij in bij een geschikt inzamelpunt voor elektronica en batterijen; gooi ze niet bij het huishoudelijk afval.

ES Uso seguro: Solo para adultos de 18 años o más. Utilizar únicamente como se indica en esta guía. Mantener fuera del alcance de los niños. Suspenda el uso si siente molestias. No lo use si el producto está inusualmente caliente, dañado, deformado o decolorado.
Carga segura: Utilizar el cable suministrado y una fuente de alimentación compatible con la entrada nominal del dispositivo. Mantener secos los contactos y alejar el cable y la fuente de alimentación del agua. No utilizar durante la carga. Desconectar al completar la carga.
Seguridad de la batería: No desmontar, perforar ni calentar el dispositivo o la batería, ni exponerlos al fuego. Suspender el uso y la carga si hay calor anormal, hinchazón, fugas o daños.
Limpieza, almacenamiento y eliminación: Limpiar antes y después del uso según esta guía y secar antes de guardar. Guardar en un lugar seco, protegido del sol y de los niños. Llevar el dispositivo y la batería a un punto adecuado de recogida de aparatos electrónicos y baterías; no desechar con la basura doméstica.

PT Utilização segura: Apenas para adultos com 18 anos ou mais. Utilizar apenas conforme descrito neste guia. Manter fora do alcance das crianças. Interrompa a utilização se sentir desconforto. Não utilize se o produto estiver invulgarmente quente, danificado, deformado ou descolorado.
Carregamento seguro: Utilizar o cabo fornecido e uma fonte de alimentação compatível com a entrada nominal do dispositivo. Manter os contactos secos e o cabo e a fonte de alimentação afastados da água. Não utilizar durante o carregamento. Desligar quando estiver totalmente carregado.
Segurança da bateria: Não desmontar, perfurar ou aquecer o dispositivo ou a bateria, nem os expor ao fogo. Interromper a utilização e o carregamento em caso de calor anormal, inchaço, fuga ou danos.
Limpeza, armazenamento e eliminação: Limpar antes e depois da utilização conforme este guia e secar antes de guardar. Guardar num local seco, protegido do sol e das crianças. Entregar o aparelho e a bateria num ponto de recolha adequado para equipamentos eletrónicos e baterias; não eliminar com o lixo doméstico.

IT Uso sicuro: Solo per adulti dai 18 anni. Utilizzare esclusivamente come descritto in questa guida. Tenere lontano dai bambini. Interrompere l'uso in caso di disagio. Non utilizzare se il prodotto è insolitamente caldo, danneggiato, deformato o scolorito.
Ricarica sicura: Usare i cavi forniti e un alimentatore compatibile con l'ingresso nominale del dispositivo. Mantenere asciutti i contatti e tenere cavo e alimentatore lontani dall'acqua. Non usare durante la ricarica. Scollegare a ricarica completata.
Sicurezza della batteria: Non smontare, perforare o riscaldare il dispositivo o la batteria, né esporli al fuoco. Interrompere uso e ricarica in caso di calore anomalo, rigonfiamento, perdite o danni.
Pulizia, conservazione e smaltimento: Pulire prima e dopo l'uso secondo questa guida e asciugare prima di riporre. Conservare all'asciutto, lontano dal sole e dai bambini. Consegnare il dispositivo e la batteria a un punto di raccolta idoneo per apparecchi elettronici e batterie; non smaltire nei rifiuti domestici.

SV Säker användning: Endast för vuxna från 18 år. Använd endast enligt denna bruksanvisning. Förvaras utom räckhåll för barn. Sluta använda vid obehag. Använd inte om produkten är ovanligt varm, skadad, deformerad eller missfärgad.
Säker laddning: Använd den medföljande kabeln och en strömkälla som passar enhetens märkdata för strömingången. Håll laddningskontakterna torra och kabel och strömkälla borta från vatten. Använd inte under laddning. Koppla från när batteriet är fulladdat.
Batterisäkerhet: Ta inte isär, punktera eller värm enheten eller batteriet och utsätt dem inte för eld. Sluta använda och ladda vid onormal värme, svullnad, läckage eller skador.
Rengöring, förvaring och avfallshantering: Rengör före och efter användning enligt denna bruksanvisning och torka före förvaring. Förvara torrt, skyddat från solljus och barn. Lämna enheten och batteriet till lämplig insamling för elektronik och batterier; släng dem inte i hushållsavfallet.

PL Bezpieczne użytkowanie: Wyłącznie dla osób dorosłych od 18 lat. Używać tylko zgodnie z instrukcją. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Przerwij używanie w razie dyskomfortu. Nie używaj, jeśli produkt jest nienaturalnie gorący, uszkodzony, zdeformowany lub odbarwiony.
Bezpieczne ładowanie: Używaj dostarczonego kabla i zasilacza zgodnego ze znamionowymi parametrami wejściowymi urządzenia. Styki muszą być suche; trzymaj kabel i zasilacz z dala od wody. Nie używaj podczas ładowania. Odłącz po pełnym naładowaniu.
Bezpieczeństwo akumulatora: Nie rozbieraj, nie przekłuwaj ani nie podgrzewaj urządzenia lub akumulatora i nie narażaj ich na ogień. Przerwij używanie i ładowanie przy nietypowym nagrzaniu, spuchnięciu, wycieku lub uszkodzeniu.
Czyszczenie, przechowywanie i utylizacja: Czyścić przed i po użyciu zgodnie z instrukcją i wysuszyć przed przechowaniem. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od słońca i dzieci. Oddać urządzenie i baterię do odpowiedniego punktu zbiórki elektroniki i baterii; nie wyrzucać z odpadami domowymi.

CS Bezpečné používání: Pouze pro dospělé od 18 let. Používejte pouze podle tohoto návodu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Při nepohodlí přestaňte používat. Nepoužívejte, pokud je výrobek neobvykle horký, poškozený, deformovaný nebo zbarvený.
Bezpečné nabíjení: Používejte dodaný kabel a zdroj odpovídající jmenovitým vstupním parametrům zařízení. Nabíjecí kontakty udržujte suché a kabel i zdroj mimo vodu. Během nabíjení nepoužívejte. Po úplném nabití odpojte.
Bezpečnost baterie: Zařízení ani baterii nerozebírejte, neprovlékejte, nezahřívejte ani nevystavujte ohni. Při neobvyklém zahřívání, nafouknutí, úniku nebo poškození přestaňte používat a nabíjet.
Čištění, skladování a likvidace: Čistěte před použitím a po něm podle tohoto návodu a před uložením vysušte. Skladujte v suchu, mimo sluneční světlo a dosah dětí. Přístroj a baterii odevzdejte na vhodném sběrném místě pro elektroniku a baterie; nevyhazujte je do domovního odpadu.

RU Безопасное использование: Только для взрослых от 18 лет. Используйте только согласно этой инструкции. Храните в недоступном для детей месте. Прекратите использование при дискомфорте. Не используйте изделие, если оно необычно горячее, повреждено, деформировано или изменило цвет.
Безопасная зарядка: Используйте комплектный кабель и источник питания, совместимый с номинальными входными параметрами устройства. Контакты должны быть сухими; держите кабель и источник питания вдали от воды. Не используйте во время зарядки. Отключите после полной зарядки.
Безопасность аккумулятора: Не разбирайте, не прокалывайте, не нагревайте устройство или аккумулятор и не подвергайте их воздействию огня. Прекратите использование и зарядку при необычном нагреве, вздутии, утечке или повреждении.
Очистка, хранение и утилизация: Очищайте до и после использования согласно инструкции и высушивайте перед хранением. Храните в сухом месте вдали от солнечного света и детей. Сдавайте устройство и батарею в соответствующий пункт сбора электроники и батарей; не выбрасывайте с бытовыми отходами.

ES Los usuarios utilizan el dispositivo bajo su propia responsabilidad. Ni Magic Motion ni sus distribuidores asumen responsabilidad alguna derivada del uso de este producto. Magic Motion se reserva el derecho de revisar y/o actualizar este manual sin obligación de notificar a los usuarios.

PT As utilizadores utilizam o equipamento por sua conta e risco. Nem a Magic Motion nem os seus revendedores assumem qualquer responsabilidade associada ao uso deste produto. A Magic Motion reserva-se o direito de rever e/ou atualizar este manual sem obrigação de notificar as utilizadoras.

IT L'utilizzo del dispositivo è a rischio e responsabilità dell'utente. Né Magic Motion né i suoi rivenditori si assumono responsabilità per l'uso di questo prodotto. Magic Motion si riserva il diritto di rivedere e/o aggiornare il presente manuale senza obbligo di informare gli utenti.

SV Användaren använder enheten på egen risk. Varken Magic Motion eller dess återförsäljare tar ansvar för användningen av denna produkt. Magic Motion förbehåller sig rätten att revidera och/eller uppdatera denna handbok utan skyldighet att meddela användarna.

PL Użytkownik korzysta z urządzenia na własne ryzyko. Ani Magic Motion, ani jej sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za używanie tego produktu. Magic Motion zastrzega sobie prawo do poprawiania i/lub aktualizowania tej instrukcji bez obowiązku powiadamiania użytkowników.

CS Uživatel používá zařízení na vlastní riziko. Společnost Magic Motion ani její prodejci nenesou odpovědnost za používání tohoto výrobku. Magic Motion si vyhrazuje právo tuto příručku revidovat a/nebo aktualizovat bez povinnosti uživatele upozornit.

RU Пользователи используют устройство на свой собственный риск. Ни компания Magic Motion, ни её розничные продавцы не несут ответственности за использование данного продукта. Magic Motion сохраняет за собой право пересматривать и/или обновлять это руководство без обязательства уведомлять пользователей.

UK Користувачі використовують пристрій на власний ризик. Ані Magic Motion, ані її продавці не несуть відповідальності за використання цього виробу. Magic Motion залишає за собою право переглядати та/або оновлювати цей посібник без обов'язку повідомляти користувачів.

简 装置使用者需自负风险。Magic Motion 及其零售商不对本产品使用方法所产生的风险承担责任。Magic Motion 保留修改及更新本使用说明的权利，且无需通知任何使用者。

繁 設備使用者應自行承擔風險。Magic Motion 及其零售商無須就本產品的使用方法所產生的風險承擔責任。Magic Motion 保留修改及更新本使用說明的權利，且無需通知任何使用者。

JP 本製品はユーザー自身の責任において使用してください。Magic Motionおよび販売店は、本製品の使用に関連する責任を負いません。Magic Motionは、ユーザーへの通知義務なく本説明書を改訂および更新する権利を留保します。

KR 사용자는 자신의 책임하에 제품을 사용해야 합니다. Magic Motion 및 판매자는 본 제품의 사용과 관련된 책임을 지지 않습니다. Magic Motion은 사용자에게 통지할 의무 없이 본 설명서를 개정 및 업데이트할 권리를 보유합니다.

Disclaimer

EN Users operate the device at their own risk. Neither Magic Motion nor its retailers assume responsibility or liability for use of this product. Magic Motion reserves the right to revise and/or update this manual without being obliged to notify users.

FR L'utilisation de l'appareil relève de la responsabilité de l'utilisateur. Ni Magic Motion ni ses revendeurs n'assument de responsabilité liée à l'utilisation de ce produit. Magic Motion se réserve le droit de réviser et/ou mettre à jour ce manuel sans obligation d'en informer les utilisateurs.

DE Die Nutzung des Geräts erfolgt auf eigenes Risiko. Weder Magic Motion noch seine Händler übernehmen Verantwortung oder Haftung im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts. Magic Motion behält sich das Recht vor, dieses Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten und/oder zu aktualisieren.

NL Gebruikers bedienen het apparaat op eigen risico. Noch Magic Motion noch haar verkopers aanvaarden verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor het gebruik van dit product. Magic Motion behoudt zich het recht voor deze handleiding te herzien en/of bij te werken zonder gebruikers hiervan in kennis te stellen.

ES Los usuarios utilizan el dispositivo bajo su propia responsabilidad. Ni Magic Motion ni sus distribuidores asumen responsabilidad alguna derivada del uso de este producto. Magic Motion se reserva el derecho de revisar y/o actualizar este manual sin obligación de notificar a los usuarios.

PT As utilizadoras utilizam o equipamento por sua conta e risco. Nem a Magic Motion nem os seus revendedores assumem qualquer responsabilidade associada ao uso deste produto. A Magic Motion reserva-se o direito de rever e/ou atualizar este manual sem obrigação de notificar as utilizadoras.

IT L'utilizzo del dispositivo è a rischio e responsabilità dell'utente. Né Magic Motion né i suoi rivenditori si assumono responsabilità per l'uso di questo prodotto. Magic Motion si riserva il diritto di rivedere e/o aggiornare il presente manuale senza obbligo di informare gli utenti.

SV Användaren använder enheten på egen risk. Varken Magic Motion eller dess återförsäljare tar ansvar för användningen av denna produkt. Magic Motion förbehåller sig rätten att revidera och/eller uppdatera denna handbok utan skyldighet att meddela användarna.

PL Użytkownik korzysta z urządzenia na własne ryzyko. Ani Magic Motion, ani jej sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za używanie tego produktu. Magic Motion zastrzega sobie prawo do poprawiania i/lub aktualizowania tej instrukcji bez obowiązku powiadamiania użytkowników.

CS Uživatel používá zařízení na vlastní riziko. Společnost Magic Motion ani její prodejci nenesou odpovědnost za používání tohoto výrobku. Magic Motion si vyhrazuje právo tuto příručku revidovat a/nebo aktualizovat bez povinnosti uživatele upozornit.

RU Пользователи используют устройство на свой собственный риск. Ни компания Magic Motion, ни её розничные продавцы не несут ответственности за использование данного продукта. Magic Motion сохраняет за собой право пересматривать и/или обновлять это руководство без обязательства уведомлять пользователей.

UK Користувачі використовують пристрій на власний ризик. Ані Magic Motion, ані її продавці не несуть відповідальності за використання цього виробу. Magic Motion залишає за собою право переглядати та/або оновлювати цей посібник без обов'язку повідомляти користувачів.

简 装置使用者需自负风险。Magic Motion 及其零售商不对本产品使用方法所产生的风险承担责任。Magic Motion 保留修改及更新本使用说明的权利，且无需通知任何使用者。

繁 設備使用者應自行承擔風險。Magic Motion 及其零售商無須就本產品的使用方法所產生的風險承擔責任。Magic Motion 保留修改及更新本使用說明的權利，且無需通知任何使用者。

JP 本製品はユーザー自身の責任において使用してください。Magic Motionおよび販売店は、本製品の使用に関連する責任を負いません。Magic Motionは、ユーザーへの通知義務なく本説明書を改訂および更新する権利を留保します。

KR 사용자는 자신의 책임하에 제품을 사용해야 합니다. Magic Motion 및 판매자는 본 제품의 사용과 관련된 책임을 지지 않습니다. Magic Motion은 사용자에게 통지할 의무 없이 본 설명서를 개정 및 업데이트할 권리를 보유합니다.

Customer Support

EN For product support, contact customercare@magicsmotion.com. Include Magic Ponder, model SMV48 and a description of the issue.

FR Pour l'assistance produit, contactez customercare@magicsmotion.com. Indiquez Magic Ponder, le modèle SMV48 et le problème rencontré.

DE Für Produktsupport: customercare@magicsmotion.com. Magic Ponder, Modell SMV48 und das Problem angeben.

NL Voor productondersteuning: customercare@magicsmotion.com. Vermeld Magic Ponder, model SMV48 en het probleem.

ES Para asistencia del producto: customercare@magicsmotion.com. Indique Magic Ponder, modelo SMV48 y el problema.

PT Para apoio ao produto: customercare@magicsmotion.com. Indique Magic Ponder, modelo SMV48 e o problema.

IT Per assistenza prodotto: customercare@magicsmotion.com. Indicare Magic Ponder, modello SMV48 e il problema.

SV För produktsupport: customercare@magicsmotion.com. Ange Magic Ponder, modell SMV48 och problemet.

PL Pomoc dotyczącą produktu: customercare@magicsmotion.com. Podaj Magic Ponder, model SMV48 i opis problemu.

CS Pro podporu výrobku: customercare@magicsmotion.com. Uveďte Magic Ponder, model SMV48 a popis problému.

RU По вопросам поддержки: customercare@magicsmotion.com. Укажите Magic Ponder, модель SMV48 и описание проблемы.

UK Для підтримки виробу: customercare@magicsmotion.com. Вкажіть Magic Ponder, модель SMV48 та опис проблеми.

简 产品支持请联系 customercare@magicsmotion.com。请提供 Magic Ponder、型号 SMV48 及问题说明。

繁 產品支援請聯絡 customercare@magicsmotion.com。請提供 Magic Ponder、型號 SMV48 及問題說明。

JP 製品サポート：customercare@magicsmotion.com。Magic Ponder、モデル SMV48、問題の内容をお知らせください。

KR 제품 지원: customercare@magicsmotion.com. Magic Ponder, 모델 SMV48 및 문제 내용을 알려주세요.

Magic Motion



Manufacturer

Vtrump Tech (Shanghai) Co., Ltd.
Room 1001, 1st Floor, Building B, No. 555 Dongchuan Road,
Minhang District, Shanghai, China

EC REP — Interslash BV
Tomatenmarkt 1, 1681PH Zwaagdijk, NL

Magic Ponder

Magic Planet Series